

# இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் பாராளுமன்றம்

1998 ஆம் ஆன்புன் 18 ஆம் இலக்க. தொழிற்சாலைகள் (திருத்தச்) சட்டம்

(1998) ஏப்பிறல் மாதம் 16 ஆம் திகதி அத்தாட்சிப்படுத்தப்பட்டது)

அரசிலார் ஆணைப்படி அச்சிடப்பட்டது

1998, ஏப்பிறல் 16ாதம் 17 ஆடு தேதில இலங்கைச் சனதாயக சோசலிசக் **குடியரசின் வர்த்தமானப் பத்திரிகையின்** 11 ஆம் பகுநில்குக் குறைநிரப்பியாக வெளியிடப்பட்டது.

இலங்கை அரசாங்க அச்சுத் திணைக்காத்திற் பதிப்பில்லட்டுவத்தும்.

கொருக்கு 1. அரசாங்க கொளிரீட்டனுகைகத்திற பெற்று வியாளையைக்.

வீணை: சூயா 8,58

தபாற் செலவு: குபா \$300

#### 1998 ஆம் ஆண்டின் 18 ஆம் இலக்க, தொழிற்சாலைகள் (நிருத்தச்) சட்டம்

[1998 ஆம் ஆண்டு ஏப்பிறல் மாதம் 16 ஆம் **நிலம் அது**வட்சிப் படுத்தப்பட்டது.]

a. a. ...... 😥 46/95

## தொழிற்சாணைகள் கட்டளைச் சட்டத்தைத் திருத்துவதற் கானதொகு சட்டம்

இலங்கைச் சனதாயக சோசவிசக் குடியரசின் பாராளு மன்றத்தினால் பின்வருமாறு சட்டமாக்கப்படுவதாகுக :--

 இச்சட்டமானது 1998 ஆம் ஆண்டின் 18 ஆம் இலக்க, தொழிற்சாலைகள் (திருந்தச்) சட்டம் என எடுத்துக்காட்டப் படலாம்.

கருக்கப் பெணி.

2. இதனகத்தப்பின்னர் முதன்னைச் சட்டவாக்கம் என எடுந்துக் காட்டப்படும் தொழிற்சாலைகள் சட்டதன்ன 22 ஆம் பிரிவு, அப்பிரிவின் 2 ஆம் உட்பிரிவில், "ஒர் ஆன்ரம் ரூபாவை விஞ்சாத" என்னும் சொற்சுளுக்குப் பதிவாக, "ஐம்பதாயிரம் ரூபாவை விஞ்சாத" என்னும் சொற்சனை இடுவதன் மூலம் இத்தாவ் திருத்தப்படுகிறது.

183 ஆம் அத்திராவத்தின் 28 ஆம் சிர்மைத் திருத்திரும்:

3. முதல்மைச் சட்டவரக்கத்தின் 34 ஆம் பிரிவு. அப்பிலிவில் (12) என்னும் உட்பிரிவில், "இந்பது ரூபாவை விஞ்சாத" என் இம் சொழ்களுக்குப் பதிலாக, "இருபத்தையாயிரம் ரூபாவை விஞ்சாத" எஸ்னும் சொற்களை இடுவதன்மூலம் இத்தால் கிருத்தப்படுகிறது.

முதலிக்கழ் சட்டவர்களத்தின் ஊழம் பிரிவலத் விருக்குகள்

4. முதல்மைச் சட்டவாக்கத்தின் கூடும் பிரிவு, அப்பிரவின், (4அ) என்னும் உட்பிரவில், "ஆர்பூ குபாவை விஞ்சாத" என்னும் சொற்களுக்குப் பதிவாக, "இருபத்தையாகிரம் குபாவை விஞ்சாத" என்னும் சொற்களை இடுவதன்முலம் இத்தால் திருத்தப்படுகிறது. முற்குன்பைக் சல்லாக்கத்தின் 85 ஆம் பிரிவவத் சிருக்குந்தல்

5. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் இரும்பிவு, அப்பிலின், (4.4) என்னும் உட்பிரிவில், "ஆரனு குபாவை விஞ்சாத" என்னும் சொற்களுக்குப் பதிவாக, "இருபத்தையாயிரம் குபாவை விஞ்சாத" என்னும் சொற்களை இடுவதன்முலம் இத்தால் திருத்தப்படுகிறது.

முதுவைவும் சட்டமைக்கத்தின் 16 ஆம் செல்வத் சிருத்துகை

5. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 36அ என்னும் பிரிவு. அப்பிரிவின் (ச) ஆம் உட்டிரிவில், "ஆநாலு குபாவை விஞ்சாத" என்னும் சொற்களுக்கும் பழிவாக, "இருபத்தையாளும் குபாவை விஞ்சர்த" என்னும் சொற்களை இடுவதன்மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகிறது.

#### 2 1998 ஆம் ஆண்டின் 18 ஆம் இலக்க, தொழிற்சாலைகள் (திருத்தச்) சட்டம்

முதன்பைச் சட்டமைக்கத்தின் **அ.ஆம்** சிசிகளத் நிருத்துதன் 7. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் ஆகும் பிரிவு அப்பிருவின்.
(1) ஆம் உட்டிரிலில். "ஐதாறு குபாவை விஞ்சாத குற்றப் பண்டும் உள்பதுடன்" என்னும் சொற்சவில்கு அள்புட்டுவிலு முடியும்வரையிலான விஞ்சாத குற்றப் சொற்சவிலிலுத்து அம்படிட்டுவிலு முடியும்வரையிலான விஞ்சாத குற்றத்தில் மறிகாக "இருபத்தையாயிரம் முடாவை விஞ்சாத குற்றப்படைபெறுக்கும் பறிகாக முற்றத்திரப்பனிக்கப்பட்டி முத்தாரோ அந்த மிற்கை தெருப்பாகக் குற்றத்திரப்பின் பிண்ணும் தொடர்ந்தி குக்குமானால். 10ஆம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளுக்கமையாக, அவர், மேலும் ஒரு கவழுக்குக் குற்றவாளியாதல் வேண்டும் என்பத்தில் அத்தாற்கு கிற்குக் அற்காளியாதல் வேண்டும் என்பத்தில் அத்தாற குபாவை விஞ்சாத ஒரு குற்குக் குற்கும் அத்தை குற்கிலில் இதற்கு குப்படைபடுக்குக் குற்கியானத்திற்கும் ஆனாதக் வேண்டும். "

முதன்பைச் சட்டவாக்சத்தின் பெருக் பிரிமாந்த திருக்குக்க் 8. முதல்கமர் சட்டவாகத்தின் 60 ஆம் பிரிவு, அப்பிரிவின். (4) ஆம் உட்பிரிவில், "ஐநூறு குபாவை விஞ்சாது" என்னும் சொற்களுக்குப் பதிலாக, "இருபத்தையாளிரம் குபாவை விஞ்சாது" என்னும் சொற்களை இடுவதன்முலம் கிருத்தப்படுகிறது.

முழுவைவு சப்பவரக்கத்தின் சி. ஆம். மிரிவைத் கிருந்துமுல் 9. முதன்மைச் சட்டவசகத்தின் 61 ஆம் பிரிவு, அப்பிரிவின் (3) ஆம் உட்பிர்வை நீச்சிவிட்டு அதற்கும் படுகளைப் பின்வரும் உட்பிரியை இடுவதன்முலம் இத்தால் நிருத்தம் படுகின்றது. :--

> "(9) **இ**ப்பிரிவு ஏற்புடையதாகும் ஏதேனு<del>ம் கியத்து.</del> ஊழியத்தில்டுபட்டுள்ள ஓர் ஆளுக்கு ஏற்படுமிடத்தும். தொழிந்தாலையின் இருப்பாட்சியாளர், கொக்கப்பட்ட ஆனின் அல்லது உண்ணபடி யான சிர்வளவை...ந்து இதாறில் நகுதாக இல்லாதவிடத்தும். இருப்பாட்சியாளர் அல்லது முகானமைசனர் அவ்வது கண்காணிப்பாளர் ஒரு *நோட்டத் தொழிற்சாவையின் விட மத்தில் கொல்லப்* பட்ட அவ்லது சுசுமுடைத்த ஆனின் உள்ளபடியான தொ**டு**ல்றருகள் மிருந்து - விகிக்குறைக்கப்படக்கும் ம அத்துகையு படி வத்திலும் -அத்தனகம விவரங்களுடனும் இணைக்கப்பட்ட வியத்துப்பற்றிய ள முத்திலான அதிவித்தவெளவைறும் டெற்றுக்கொள்ளுகும். என்பதுடன் மாவட்ட தொழிற்காலை ீவண்டு*ம்* பரிசோதனைப் பொறியியலாளமுக்கு அவ்வறிவித்தலை உடனடியாக அணுப்பச் செய்வி<u>த்த</u>லும் தேர<del>வ்</del>டும்.".

•

10. முதன்மைச் சட்டவா**க்கத்தின்** 63 ஆம் பிரிவு இத்தால் பின்வருமாறு *இருத்தப்படுகின்றது* :-

்டுக்கைக் சட்டமாககத்தின் 63ஆம் பிரிவைத் சிதேத்தில்

- (b) அப்பிரிவின் (l) ஆம் உட்பிரிவில், "பத்து குபாக் கட்டணம் தன்றுக்கு" என்னும் சொற்களுக்குப் பறிவாக, "இருநாது குபாக் கட்டணம் ஒன்றுக்கு" என்னும் சொற்கணை இடுவதன்முலம்.
- (2) அப்பிளின் (2) ஆம் உட்பிரிவில், "ஐப்பது ருபானவு விஞ்சாத" என்னும் சொற்களுக்குப் பதிலாக, "இநேறு ருபானை விஞ்சாத" என்னும் சொற்களை இடுவறன் மூலம்.

11. முதன்மைக் கட்டவாக்கத்தின் 66 ஆம் பிரிவு, அப்பிங்கின், (I) ஆம் உட்பிளின் (எ) என்னும் பத்திவில், "நேறு குபால்" என்னும் சொற்கன் அப்படுதிலில் தோன்றுகின்ற இடங்களிலெல் லாம் அச்சொற்களுக்குப் பதிலாக, "தயாயிரம் சூபாம்" என் னும் சொற்களை இடுவதன்குமைம் இத்தால் திருத்தப்படுகிறது.

முகன்னமுக சட்டமைக்கத்தின் பே ஆம் சென்னத் சிருத்துகள்

18. முதன்னமர் சட்டவாக்கூறின் சி ஆம் பிரிவு, அப்பிரிவின், (2) ஆம் உட்டுள்ளில் (உ) என்னும் பந்திவில், "ஐம்பது ஒப்பவை விஞ்சாத" என்னும் சொற்களுக்குப் பதிலாக. "இரண்டாயிரத்து ஐதாறு குபாலை விஞ்சாத" என்னும் சொற்களை இடுவதன்குவம் இத்தால் திருத்தப்படுகிறது.

61 40 (1866) 41 40 (1866) 41 40 (1866) 43 40 (1866)

13. முதன்பைச் சட்டவாக்கத்தின் 67 ஆம் பிரிவு. அப்பிரிவின். (4) ஆம் உட்டமிலில், "நூறு ருபாலை விஞ்சாத என்னும் சொற்களுக்குப் பதிலாக. "ஐயாயிரம் ரூபாலை விஞ்சாத" என்னும் சொற்களை இடுவதன்முலம் இத்தால் திருத்தப் படுகிறது.

முத்தின்பத் 7்ட்டவர்க்கத்தில் சிருந்த பிரிவைத் சிருந்துதல்,

16. முதல்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 20 ஆம் பிர்வு அப்பிர்வின், (3) ஆம் உட்பிரிவில், "தம்பது குபாவை விஞ்சாத" என்னும் சொற்களுக்குப் பதிலாக "இரண்டாவிரத்து ஐதாறு குபாவை விஞ்சாத" என்னும் சொற்களை இடுவதன்குவம் இத்தாக திருத்தப்படுக்குது.

(19**46) amile** 1961, **amile (1960)** 197**4, amil**e 197**4, am**ile

15. (முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 101 ஆம் பிரிவு, அப்பிரிவின், (4) ஆம் உட்பிரிவில், "ஐம்பத் ரூபாலை விஞ்சாத" என்னும் சொற்களுக்குப் பதிவாக, "இரண்டாவிழத்து இதிறு ரூபாலை விஞ்சாத" என்னும் சொற்களை இடுவதன் மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகிறது.

முதல்கால் சப்புகாக்கத்தில் 1911-ஆம் பிரினவத் திருத்துதல்

## 4 1998 ஆம் ஆண்டின் 18 ஆம் இலக்க. தொழிற்சாலைகள் (திருத்தச்) சட்டம்

் பழக்கையில் (சி. பக்கில்லத்தின் முற்றும் பில்வை மூற்றும் செல்தன் 16. முதல்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 109 ஆம் பிரிவு இத்தால் நீக்கப்பட்டு அதற்குப் பதிவாகப் பின்வரும் பிரிவு இடப்படுகிறது :--

இதனிப்படை இவுக்குடு இதன்னப்பட்டு இதன்னப்பட்டு அதன்குக்கண் மூற்றப் பண்ண்கள்

- றத. (1) இதனகத்தப்பின்னர் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டனவுக்கு அமைவாக வெளிப்படை யான குற்றப்பணம் ஏற்பாடு செய்யப்படாத இக்கட்டனைச் சட்டத்தின்கீழான ஒரு தவறுக்குக் குற்றவாலியான எவரேலும் ஆன்-
  - (அ) முதல் தவது ஒன்றின் விடையத்தில். தயாயிரம் குடோவுக்குக் குறையாத இற்றுப் பணத்திறது :
    - (ஆ) ((2) ஆம் உட்டிரிவில் குறிப்பீடுசெய்யப் பட்ட தவறொன்று தொடர்ந்து புரியப் படுதல் தொடர்பிலான தவறொன்றாக இல்லாது இரண்டாவது தவறொன்றின் விடயத்தில் ஐயாவிரம் ரூபாவுக்குக் குறையாத ஆனால் பண்ணீராவிரத்து ஐநாற ரூபாவை விஞ்சாத ஒரு குற்றப் பணத் கிற்கு :
    - (இ) ((2) ஆம் உட்டிரிவில் குறிப்பீடு செய்யப் பட்ட தவரொன்று தொடர்ந்து புரியப்படு தல் தொடர்பிலான தவரைவன்றாக இல் வாது முன்றாவது அல்லது அடுத்துவரும் தவருமன்றின் விடயத்தில் பண்னீரா மிரத்து ஆதாறு ரூபாவை விஞ்சுரின்ற ஆனால் இழுபத்தையாயிரம் குபாவை விஞ்சாத ஒரு குற்றப்பணத்திற்கு.

ஆனாதலும் வேண்டும்.

 (110 ஆம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளுக்கமை வாக) மேலும் இரு அவறுக்குக் குற்றவானி யாதல் வெண்டும் என்பது, ன. அதன் தொடர்ந்திருந்த ஒவ்வொரு நாளுக்கும் இதாடர்ந்திருந்த ஒவ்வொரு நாளுக்கும் இநாடர்ந்திருந்த ஒவ்வொரு நாளுக்கும் இநாடர்ந்திருந்த இவ்வொரு ஒரு குற்றப் பணத்திற்கும் ஆனாத்தும் வேண்டும்.".

17. முதல்லைச் சட்டவாகத்தில் 110 ஆம் பிரிவு, "ஜம்பது ரூபாலை விஞ்சாத" என்னும் சொந்தளுக்குப் பதிவாக, "கூற்ற ரூபாவை விஞ்சாத" என்னும் சொந்தனை இடுவதன் மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகிறது.

Commence The Adapta The Adaptance The Adaptance

16. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 111 ஆம் பிரிவு. "ஆயிரம் குபாவை விஞ்சாத்" என்னும் சொற்களுக்குப் பதிவாக, "தூறாயிரம் குபாவை விஞ்சாத்" என்னும் சொற்களை இடுவதன்முலம் இத்தால் திருத்தப்படுகிறது.

முதன்னம் சட்டவரக்கத்தில் 111 ஆம் பிரிவைத் சிருத்துகுக்

18. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 112 ஆம் பிரிவு, "தப்பது நூராவை விஞ்சாத" என்னும் சொற்களுக்குப் பதிலாக, "ஆர்று குபாவை விஞ்சாத" என்னும் சொற்களை இடுவதன்மூலம் இத்தால் கிருத்தப்படுகிறது.

முதன்னமு சட்ட வாககத்தின் 112 ஆம் பிரிமைத் இந்துக்கும்.

20. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 113 ஆம் பிரிவு, "ஆயிரம் குடாவை விஞ்சாத அல்லது முன்று மாதங்களை விஞ்சாத ஒரு காலப்பகுதிக்கான இருவகையிலாருவகை மழியற் நண்டனைக்கு" என்னும் சொற்களுக்குப் பதிவாக, "ஐப்பழாயிரம் குடாவை விஞ்சாத அல்லது ஆறு மாதங்களை விஞ்சாத ஒரு காகப்பகுதிக்கான இருவகையிலொருவகை மறியற்றுவை. கைக்கு" என்னும் சொற்கணை இடுவதன்முலம் இத்தால் இருத்தப்படுகிறது.

முதுக்கைமுக சட்டாமக்கழ்தின் 144 ஆம் பிரிகைத் திருந்தோழக்

3). இச்சட்டத்தின் சிங்கள் உரைக்கும் தமிழ் உரைக்கும் இடையே ஒதேலும் ஒவ்வாமை ஏற்படும் பட்சத்தில், சிங்கள உரையே மேலோங்கி இற்றல் வேண்டும்.

அங்காகம் உர்படும் பட்சத்தில் செல்ல உதை பேலேல்க் நிற்றல்,

பாராளுமன்றத்தின் சட்டமுகங்களினதும் சட்டங்களினதும் தமிழ்ப் பிரதிசனின் வருடாந்த சந்தா (உன்றாடு) ரூபா 1,887: கெளிநாடு) ரூபா 1,880; ஒவ்வோராண்டும் திச்சியர் மாதம் 15 ஆக் தேதிக்குமுன் எதிர்வரும் துண்டுக்கான சந்தாப்பணம் அத்தியட்சகர். அரசாங்க வெளியேட்டனுவலகம், இல.31; திரசன்னிலேர்கள் இலவல், சேரைட் கரோம். தொழும்பு 01 என்ற விவாசத்திற்கு அனும்பப்பட வேண்டும்.